聞情 一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

2026 / 11 / 26

VOL. 25. 48

Telephone : 403-617-2100

Fax : 403-233-2172 Email : danny@trendweekly.com

Address : #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site: www.trendweekly.com

PUBLISH EVERY THURSDAY

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機

Slots and Electronic Table Games

賭桌博彩 Regular Table Games 10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker Thurs ~ Sunday 2 p.m. ~ 2 a.m.





SOUTH POINTE

TOYOTA

#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM
NEW VEHICLE
SALES MANAGER

CHRIS YE
NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST

ISAAC YU
NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST

VINCENT WU
NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024 TUNDRA

FROM ONLY
$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS
獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE
免費冬季雪胎及輪胎存放
130% VALUE FOR YOUR TRADE
舊車貼換價比市價高30%
SOUTHERN ALBERTAS LARGEST INVENTORY OF IN-STOCK TUNDRAS!
南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多！

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

喜粵居 China Palace Restaurant 酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30 逢星期四休息

地址：#21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話：403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

全新優惠 開心價錢 份量不變 質量保證

午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

星期一	港式焗豬扒飯
星期二	葡汁雞扒意粉
星期三	粟米斑塊焗飯
星期五	番茄菠蘿豬扒飯
星期六	意式肉丸肉醬意粉
星期日	夏威夷雞扒飯

全新口味 $11.95

午市特價點心

祇跟午市堂食 不設外賣

生炒糯米飯 豉汁鳳爪
蠔皇鮮竹卷 花生陳醋雞腳
黃金流沙包 豉汁蒸排骨
蟹籽燒賣 炸菜肉碎蒸腸粉
香菠牛肉球 百花釀茄子
XO炒腸粉 雲南肉絲湯米線
家鄉鹹水角 沙爹金錢肚
潮州粉果 咖哩蘿蔔魚蛋
香煎南瓜餅
素食包

$4.75

晚市天天不同特惠

祇限堂食 不設外賣 每檯祇限壹例

星期一	豬膶雲耳蒸走地雞
星期二	上海醬油豬手
星期三	椒鹽黃花魚
星期五	家鄉芋頭蒸排骨
星期六	喜粵小炒王
星期日	椒鹽豬扒

開心震撼價 $9.95

晚市超值特惠套餐

合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 $368

親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 $368

現價 $288

超值六人餐

- 京式片皮鴨三食 (全鴨片皮、湯、菠蘿鴨粒炒飯)
- 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
- 法式芝士焗中蝦
- 沙拉蜜桃京都骨
- 金針雲耳蒸魚塊
- 蒜蓉炒時蔬
- 精美糖水

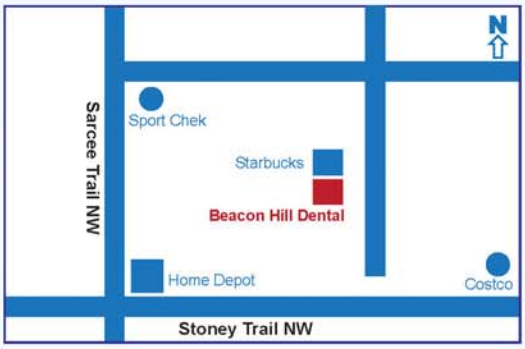
反應熱烈 再度優惠

原價 $178

特惠推廣價 $138

BEACON HILL DENTAL

11634 Sarcee Trail NW Calgary (Beacon Hill Shopping Centre)



全家人的牙齒健康　我們用心守護

為您和家人提供全面、專業及貼心的牙科服務。

★ 一般牙科・兒童牙科
★ 美容牙科・Invisalign 隱適美
★ 植牙・根管治療
★ 口腔手術
★ 緊急牙科服務

超過35年綜合牙科經驗 專業・安心・以患者為本

✓ 歡迎新病人
✓ 接受 CDCP 加拿大牙科保健計劃
✓ 可直接向保險公司結算
✓ 提供晚間及週末預約
✓ 免費停車
✓ 提供普通話、廣東話等八種語言服務

Beacon Hill Shopping Centre (鄰近 Costco & Starbucks) **Tel : 403-295-1182**

WEBSITE : www.beaconhilldental.ca





掃描以上微信二維碼，
加我們為朋友，中交諮詢及預約。

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

東來順 潮州客家美食

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 $53.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止





蠔皇原隻鮑魚（兩頭） $70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am
逢星期二休息

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

creb 10 YEARS OF MEMBERSHIP 2017

樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電話：403-667-7006
電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。

主層月租$2,200，租約至明年二月底，買家可承接租約。 叫價 $848,000

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE

即將上市 西北 Brentwood 獨立 Bi-level 出售

2,344呎，Walk-out土庫，共四睡房，主人套房，共三浴廁，特大雙車房。特大地段，近大學及商場。現每月收租$3,000至明年五月底。

敬請密切留意 $980,000

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/OYQAjLrm

即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售

西北 Dalhousie Fortress 柏文，八樓高層，內部全屋大翻新，連兩個車位（一暖氣車位及一室外有蓋車位）。 敬請密切留意

西北 Hawkwood 豪華獨立屋 出租

兩層式，2,100呎，土庫完成，共五房，內外新裝修。月租$3,500，12月1日交吉。

詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/136492

西北湖景頂層柏文 出租

Country Hill Village Reflections 柏文，兩房兩浴，近900呎，備冷氣，地下暖氣停車場。月租$2,000，即可交吉。

詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/347763

新上市 西北 Hamptons 獨立屋 出售

兩層式獨立豪華靚屋，主層及樓上共2,600多呎，另Walk-out土庫裝修面積超過1,000呎。樓上四睡房，共兩套房及一浴廁。全屋近年大裝修，光猛高窗，中央冷氣，土庫已裝修成另一可出租單位，備一睡房、全廁及廚房，前進式三車房。特大地段共9,182平方呎，靚景、地點一流。 叫價 $1,300,000

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/J1I6GAQB

西北 Varsity 獨立屋出租

Bi-Level獨立屋，主層1,080呎，全屋新近大裝修，新地板，新門窗，全新廚房及浴室。主層三睡房，土庫可分租成一或兩房單位，屋後雙車房。

月租$3,500，可即交吉。

詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/458391

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位，即可交吉。 $339,900

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F

卡城節日的快閃酒吧 Pop-Up Bars推介

奇路迪雲整理翻譯



又快到每年的聖誕假期，自然少不了各種美食佳釀逐個品嘗。從以《小鬼當家》為靈感的啤酒廠體驗，到《第一街奇蹟》在 Proof 重現的回歸，大家不妨期待一下。今年，卡城的多家餐廳、酒吧和釀酒廠將會充滿節日氣氛，他們會改造空間和飲品菜單，打造特別的節日快閃酒吧體驗。

The Jingle Bar at Limericks Traditional Public House

日期：12.3-23, 2026

在去年邀請 Elf Bar 後，Limericks 傳統酒館今年再次以 Jingle Bar 迎接節日氣氛。賓客可以期待節日裝飾、歡樂音樂、遊戲與手作活動、主題飲品等等。門票可在線上購買。

地址：Limericks Traditional Public House, 7304 Macleod Trail South

網址：https://events.thejinglebars.com/events/jinglebar/2387019



Fa La La La La Lounge at Tops Pizza South

日期：11.16-12.23, 2026

Tops Pizza 的南部分店今年是第二年舉辦 Fa La La La La Lounge，全店已經被節日裝飾佈置得美輪美奐。還有搭配主題飲品，比如 Merry & Bright 瑪格麗塔和 Mistletoe 馬丁尼，以及小點心如 Santa 的 Tater-tini 和 Ho Ho Holiday 沾醬，讓整個氛圍更加應景。

地址：Tops Pizza South, 9919 Fairmount Dr. S.E., 403-278-1511

網址：topspizzasouth.com





Miracle on First Street at Proof

日期：11.17-12.24, 2026

這個卡城奇蹟快閃店，被稱為「First Street 的奇蹟」，自 2018 年起就在 Proof 舉辦。這個體驗是 Miracle 節日快閃酒吧計畫的一部份，該計劃最初在紐約市推出，現在已經在全球有多個快閃店。現在，Proof 又回來了，帶來新一年的聖誕裝飾和飲品。

地址：Proof, 1302 1 St. S.W., 403-246-2414

網址：proofyyc.com

Home Alone at Eighty-Eight Brewing Company

日期：11.24-12.29, 2026

第六年，Eighty-Eight Brewing Company 的酒吧將再次向熱門假日電影《小鬼當家》致敬。在釀酒廠的上層，你可以期待啤酒飛行套組、尋寶遊戲來找到電影中的趣味彩蛋等等。或者，前往釀酒廠的下層，今年將帶你回到你祖父母 1988 年的地下室風格。

地址: Eighty-Eight Brewing Company, 1070, 2600 Portland St. S.E.

網址：eightyeightbrewing.ca



LUCKY SUPERMARKET

@SHOPLUCKYSUPERMARKET

WEEKLY SPECIAL
Nov 27 - Dec 03, 2026

FOOD SAMPLING 免费试吃

Sat - Sun 12 - 5 pm **5.99** /each FROZEN



海燕牌素食春卷
OCEAN SWALLOW
VEGETARIAN SPRING ROLLS
500G

Sat - Sun 12 - 5 pm **2.49** /each



海燕牌芝麻錦花餅
OCEAN SWALLOW
CHIN HWA COOKIES WITH SESAME
200G

HOT DEALS 超值优惠

98¢ /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

大甜橙 [美國產]
Large Navel Orange, US

1.98 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天 — LIMIT 10 LBS

免治豬肉
Regular Ground Pork

6.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天 — Sunridge 店 Sunridge Location only

游水鯽魚
Live Tilapia

1.79 each

珍舒牌辣椒豉油
Chinsu Garlic & Chili Soy Sauce – 330mL

1.99 each

海鷗牌特幼米粉
Ocean Seagull Fine Rice Vermicelli (Banh Hoi) – 340G

8.98 each — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

黃金奇異果(2LB) [紐西蘭產]
Kiwi Gold Pack, NZ – 2LBS

2.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

大排骨
Pork Side Spareribs

98¢ /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

豬頸骨
Pork Neck Bones

22.99 each — FROZEN

妮娜牌去頭白蝦(3.6LB)
Nila 26/30 H/L White Shrimp - 3.6LB

6.99 each — FROZEN

家園食品港式燒賣皇
Family Garden Shrimp & Pork Shaomai – 460G

PRODUCE 生鮮

3/2.00 $0.98 each — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

海鮮菇 [中國產]
Seafood Mushroom, China – 150G

3/2.00 $0.78 each — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

芫荽 [墨西哥產]
Cilantro, Mexico

2.28 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

涼瓜 [墨西哥產]
Bittermelon (Foo Qua), Mexico

8.48 each — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

紅蔥頭(5LB) [中國產]
Medium Onion Shallot 5LBS, USA

1.28 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

短絞菜 [美國產]
Short Suey Choy Napa, US

2.48 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

長白菜 [墨西哥產]
Long Bok Choy, Mexico

9.88 each — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

新鮮龍眼 (2KG) [越南產]
Fresh Longan, Vietnam - 2KG

4/9.98 $2.88 each — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

椰青 [越南產]
Young Coconut, Vietnam

1.98 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

愛妃蘋果 [美國產]
Envy Apples, US

MEAT 鮮肉

1.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

豬元蹄
Pork Hocks

1.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

豬腿肉
Pork Leg

3.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

五花腩連骨
Bone-in Pork Belly

5.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

去骨雞胸肉
Boneless Chicken Breast

2.48 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

新鮮特級雞腿連背
Chicken Leg Back Attached

8.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

金錢展
Beef Digital Muscle

HALAL 清真

6.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

特級去皮草羊
Halal Goat Skinless

5.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

新鮮小背脊牛排
Halal Beef Back Ribs

3.88 /lb — 5 Days Only Nov 27-Dec 01 只賣五天

牛頸骨
Halal Beef Neck Bones

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am-9pm Daily

Prices Effective:
Friday, November 27 2026

Lotto MAX 649 Available in Store

Follow us on :
Shopluckysupermarket | Lucky Supermarket | Shopluckysupermarket

Shop More Save More

GROCERY 干货食品

12.99 each 限購八包 Limit of 8


金飯碗特級香米 (5KG)
Golden Bowl ST25
Premium Jasmine Rice – 5KG

6.99 each


海燕牌糯米 (2KG)
Ocean Swallow Glutinous Rice
(Nep Cai Hoa Vang) – 2KG

1.69 each


竹樹牌越南米粉 (1MM)
Bamboo Tree Small
1MM Rice Noodle – 400G

2/5.00

海鷗牌廣南麵
Ocean Seagull Quang Nam-Style
Noodle (Mi Quang) – 300G

3.49 each


越安牌印度咖哩粉
Viet An Vianco Indian
Chef Curry Powder – 100G

6.99 each


味之素味精 (1KG)
Ajinomoto Mono
Glutamate Sodium - 1KG

2.99 each


雞嘜罐頭香蕉蕾
Cock Brand Banana
Blossom in Brine – 565G

7.99 each

海燕牌辣椒鹽芒果乾
Ocean Swallow Dried Mango
With Chili Salt – 450G

6.99 each


海燕牌辣味調味料
Ocean Swallow Spices Seasoning
Mix For Chicken (Ga U Muoi) - 300G

6.99 each

海燕牌濃縮百香果汁
Ocean Swallow Concentrated
Passion Fruit Juice – 1150G

2/2.00

Number 1 檸檬綠茶
Number 1 Lemon Green Tea
(Tra Xanh Khong Do) - 455mL

1.29 each

Mr. Brown 罐裝奶茶
Mr. Brown Brown Sugar/
Classic Milk Tea – 320mL

1.99 each


理想牌粟粉
Ideal Foods
Corn Starch – 454G

1.69 each

Tentay 魚丸辣醬
Tentay Fish Ball
Spicy Sauce – 330G

99¢ each


San Marino 吞拿魚
(辣味/原味)
San Marino Hot & Spicy/
Regular Tuna Flakes – 150G

4.99 each

媽媽思德牌蠔油
Mama Sitas
Oyster Sauce – 405G

3.99 each


SW甜味意粉醬
SW Sweet-Style Spaghetti
Sauce – 947mL

9.29 each


Kopiko 三合一咖啡
(多款口味)
Kopiko 3-in-1 Coffee Mix
Assorted Flavors – 30-25x30G

4.89 each

瑪卡比娜牌醬油和醋
Marca Pina Soy Sauce &
Vinegar Value Pack - 2x1L

2.19 each

布娜牌椰果 (多款選擇)
Buenas Coconut Gel in Syrup
Assorted Flavors – 340mL

5.49 each


農心辛辣拉麵 (蝦味)
Nongshim Shin Ramyun
Shrimp Flavour – 5x120G

FROZEN 冷冻

6.99 /lb

海燕牌紅鯛魚
Ocean Swallow
400/600 Red Snapper

9.99 each


幸福比內牌有頭連殼老虎蝦
Lucky Pinoy 8/12 HOSO Black
Tiger Shrimp Box – 454G

2/3.00


亞萊地牌急凍椰子水
Aroy-D
Coconut Juice – 300mL

37.99 each

海燕牌蝦餃 (2.5KG)
Ocean Swallow Shrimp
Dumpling Hargow – 2.5KG

1.99 each

幸福比內牌金帶細鯵魚乾
Lucky Pinoy Dried
Yellowstripe Trevally – 100G

3.99 each

海燕牌香蕉葉 (1KG)
Ocean Swallow
Banana Leaves – 1KG

3.99 each

潘帕嘉牌菲律賓腸仔
(指定選擇)
Pampanga Quality Longanisa
Sausage Selected – 300G

13.99 each

海威牌珍寶虱目魚
Searay Jumbo Milkfish
2 PC in Bag – 1.43KG

5.99 each

海威牌多春魚
Searay
Female Capelin – 340G

9.99 each


純食品牌熱狗腸
Purefoods Tender
Juicy Hotdog - 340G

5.99 each

薩蘭加尼已調味小魚仔魚
Sarangani Bay Milkfish Baby
Marinated (BSM) - 350G

9.99 each

華生牌去骨烤全鴨
Watson Smoked Roasted
Boneless Whole Duck – 500G

5.99 /lb

馬尼拉之選石斑魚
Maynilas Choice
Brown Grouper

5.99 each


馬尼拉之選魷魚
Maynilas Choice
Loligo Squid In Box - 400G

BAKERY 烘培食品

5.49 each

業錦記奶油益生菌夾心麵包棒
Lejinji Butter & Probiotic
Filled Bread Stick – 380G

1.69 each


Bong Bongs 皮亞餅
Bong Bongs
Plain/Ube Piaya - 190G

4.49 /pack

好運提子包 (12個)
Lucky Monay Raisin/
Fruit Roll – 12PCS

PERSONAL CARE 个人护理



41.99 each

HONEYQUE 深層修護系列
Honeyque Deep Repair Hair Care
Grapefruit / Kinmokusei Set

HOUSEHOLD 家居用品

19.99 each

好運超市帆布袋
Lucky Supermarket
Canvas Tote Bag

Offers valid only at Lucky Supermarket Calgary, AB locations. Quantities and selection may be limited and vary by store. We reserve the right to limit quantities, correct typographical, illustrative, or pricing errors, and substitute out-of-stock items with similar products. No rainchecks. "Save," "was," and "now" comparisons are based on our regular prices. Taxes, deposits, fees, and environmental surcharges extra. Prices in Canadian Dollars. In case of discrepancies between English and other versions, the English version prevails. All rights reserved. ©2026 Lucky Supermarket

明威批發市場

現已遷新址

特價期 11月27日至12月3日

誠聘Part-time男雜工 如有意者請親臨面談

#12/13 2712-37 Ave NE., Calgary 電話：403-250-8198

特價貨品售完即止。廣告內價錢如有錯誤。以店內標示為準。

營業時間：每日11:00am-6:30pm

Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

雞牌香米
Rooster Rice

$34.99/bag

Nila白蝦 26/30
Nila White Shrimp


$21.99/box

藍鳥甜橙
Blue Jay Oranges

$1.29/lb

餐館特價批發

紅蘿蔔	$14.00 /box
大洋蔥	$27.00 /bag
金針菇	$23.00 /box
青蔥	$32.00 /box
百加利	$26.00 /box
李錦記海鮮醬	$53.00 /box
龍利魚柳	$44.00 /box

$2.29/lb

富有柿
Fuyu Persimmon

$2.29/lb

百利油菜
Yue Choy

$1.69/lb

豐水梨
Brown Pears

$1.99/lb

雪裡紅
Sher Li Hon

$1.29/lb

澳洲甜橙
Oranges

$1.35/ea


金燕米粉
GS Rice Vermicelli

$7.99/bag


品坊冬菇 (227g)
Dried Mushroom

$1.69/ea

鷹牌是拉差 (小瓶)
Eagle Brand Siracha Hot Sauce

$4.59/ea

JHC鮮米粉
JHC Rice Vermicelli

$3.69/ea


壽星公煉奶
Longevity Condensed Milk

$2.39/lb


三去鯽魚
Frozen Cleaned Tilapia

$10.99/ea


泰高蝦仁 26/30
Thai Gold Shrimp No Shell

$1.99/ea


Aroy-D 急凍椰子水
Aroy-D Frozen Coconut Juice

$3.09/ea

太陽香茅碎
Sun Brand Lemongrass

$12.49/bag

鳳尾蝦 26/30
White Shrimp Tail On

$1.99/lb

上海白菜
Shanghai Bok Choy

$1.49/lb

水晶梨
Asian Golden Pears

$1.09/lb

紹菜
Short Napa

$0.69/lb

紅蘿蔔
Carrots

$2.79/ea


沙田柚 (紅/白肉)
Honey/Red Pomelo

$5.49/ea

Vina三合一咖啡
Vina 3in1 Coffee

$3.29/ea

李錦記熊貓蠔油
LKK Panda Oyster Sauce

$1.99/ea


鷹金錢涼粉
Eagle Coin Grass Jelly in Can

$4.79/ea

Siti 珠豆/去衣花生
Siti Peanut / Blanched Peanut

$1.89/ea

雞牌去衣綠豆
Cock Brand Peeled Mung Bean

$7.19/ea

香菊鮮腐皮
Xiangju Fresh Bean Curd Sheet

$3.79/ea

海威切花魷魚
Searay Squid Curved

$3.39/ea

中華情熟蜆肉
Frozen Cooked Clam Meat

$4.49/lb

急凍榴槤
Frozen Durian

$18.99/box

Amica白蝦31/40
Amica White Shrimp

亞洲軒酒家

亞洲軒酒家 CENTRAL GRAND RESTAURANT

1623. Center St. NW.（新亞洲廣場二樓）
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下 3款

01 牛肉芥蘭	10 蝦米粉絲雜菜	19 煎封龍脷魚	28 五花腩片炒高麗菜
02 啫啫雞煲	11 欖菜肉鬆炒豆仔	20 冬菇肉絲扒瓜甫	29 南乳炆豬手
03 班腩豆腐	12 乾煸四季豆	21 涼瓜牛肉	30 腐皮素鵝
04 椒鹽或京都肉排	13 羅漢會上素	22 水煮魚	31 螞蟻上樹
05 菠蘿咕嚕肉	14 豉汁蒸排骨	23 美極肉排	32 金菇扒玉子豆腐
06 梅菜蒸肉餅	15 金沙南瓜條	24 肉片炒椰菜花	33 避風塘茄子
07 水煮牛肉	16 魚香茄子	25 八珍豆腐	34 榨菜炒肉絲
08 麻婆豆腐	17 豉椒牛柏葉	26 梅子蒸排骨	35 金針雲耳蒸雞
09 貴妃走地雞(半隻)	18 蝦米腊腸煮蘿蔔	27 蔥爆牛肉	36 沙爹牛肉粉絲煲

$50特價 是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取
（已包括所有外賣盛器環保費）

家常便飯 逢星期三推出
歡樂套餐 祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同
3款精選飯餸 送 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情

以上所有特價，限量發售，售完即止。

加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

十一月 / 十二月份 免費文娛班
Chinese Cultural Class (Free Admission) November ~ December 2026

中國書法班
Chinese Calligraphy Class
導師：駱文正 Instructor : Mr. Wen Zheng Luo
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month
November 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
11月7日（星期六）上午11時30分至下午1時
December 5 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
12月5日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班
Chinese Painting Class
導師：陳永泰 Instructor : Mr. Chan Wing Tai
地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month
November 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm
11月28日（星期六）上午11時30分至下午1時
12月26日（星期六）BOXING DAY 假期休息
December 26 (SAT.) CLOSED FOR BOXING DAY

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

為亞省各地打開就業之門

亞省政府正投入近2.5億加元，協助亞省民找到並保住有意義的工作，其中近3,500萬加元用於模擬工作場所。

透過《2026年預算》，亞省政府將投入3,500萬加元（$35 million），支援全省各社區的35個模擬工作場所。其中27個已於今年開放，使全省模擬工作場所的數量增至原來的四倍以上。這當中包括今天在愛民頓隆重開幕的Prospect Art Collective。

對於正在尋找第一份工作或希望重返職場的亞省民而言，累積僱主所要求的工作經驗可能是一大障礙。模擬工作場所讓人們有機會學習新技能、承擔責任並建立自信，同時獲得按照個人需要、目標和能力而量身訂造的支援。

在Prospect Art Collective，參加Prospect Human Services「零售業心理健康」計劃的學員，透過接待顧客、整理貨品以及協助經營一家商店來累積零售經驗。這家商店出售由客戶及本地藝術家創作的藝術品。學員在建立自信、逐步承擔更多職責的同時，亦會獲得心理健康支援，以及來自同儕和專業人士的指導。在下一次求職面試時，他們將能夠介紹自己在Art Collective所做的工作及運用過的技能。

這項模擬工作場所投資，是省政府在職業和就業支援方面創紀錄的近2.5億加元投資的一部份，旨在協助亞省民找到工作並在職場上取得成功。希望投身職場、重返工作崗位或發展新技能的亞省省民，可透過「就業與培訓服務目錄（Employment and Training Services Directory）」查找所在社區的模擬工作場所及其他就業支援。

重點摘要：

- 透過《2026年預算》，亞省政府將在職業和就業服務方面投入2.47億加元（$247 million），比《2025年預算》增加逾6,000萬加元（$60 million）。
- 模擬工作場所計劃由本地機構營運，參加者可免費參加。
- 視乎計劃而定，參加者亦可能獲得其他支援，以協助減少就業障礙，包括交通、托兒或心理健康支援。
- 模擬工作場所是亞省殘障人士（包括透過亞省殘障援助計劃（ADAP）獲得援助的人士）可獲得的就業支援之一。

資料提供：Alberta Government

H&W PRODUCE
Spend Less for Fresh

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿$30即可獲5磅薯仔



零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五：9am-8pm
周六：9am-7pm 周日：10am-6pm

本周特價 (11月26日 - 12月2日)

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直綫：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理（TD Wealth Private Wealth Management）是代表由道明銀行連理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資咨詢部（TD Waterhouse Private Investment Advice）、道明銀行連理財集私人全權托管投資有限公司（TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.）提供之道明財富私人全權托管投資（TD Waterhouse Private Investment Counsel）、通過道明銀行提供之道明財富私人銀行以及通過加拿大信託公司（The Canada Trust Company）提供之道明財富私人信託（TD Wealth Private Trust）所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。"道明（TD）"標誌和其他商標是道明銀行的產權。

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山
多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告
•公司及自僱報稅 •公司註冊
•Payroll / GST

歡迎電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



Malca Florist 花麗雅花店

花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel:403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax:403-262-6522

¤ 結婚花球 ¤ 靈柩花被
¤ 開張花籃 ¤ 長壽花圈
¤ 剪綵花球 ¤ 花牌、花籃
¤ 祭帳、檯圍




COWBOYS
CASINO
421 12 Avenue SE, Calgary, T2G 1A5
www.cowboyscasino.ca
We'd like to share that Cowboys Dance Hall, located within Cowboys Casino, has closed.
The Casino remains open and operating as usual, and we're excited to share that the property will be rebranded in the coming months.
We look forward to sharing more details about this exciting next chapter with you as they unfold.
鄭重通告
本賭場內歌舞廳（Cowboys Dance Hall）現已停業，但賭場其他業務如常運作。
本賭場將在短期內以全新形象及市場策略為各界服務，期待與各界分享更多有關本賭場精彩及最新動向，敬請密切留意。



VIP · LOYALTY · DISCOUNT · PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 $11.99	每月供款 $19.99	每月供款 $27.99	每月供款 $31.99
15項暖爐維修檢查和安全審核	30項暖爐維修檢查和安全審核	30項暖爐、冷氣維修檢查和安全審核	週年鍋爐維修檢查和安全審核
每年供應一吋合格暖爐隔塵網4個	每年供應一吋合格暖爐隔塵網4個	每年供應一吋合格暖爐隔塵網4個	免費飲水質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址www.arpis.com

華語服務 **403-723-9777** (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務: **403-236-2444** (維修部門)

所有計劃還會享受以下額外惠

△ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費

△ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠


亞伯達
歡迎您
無論您是想在亞伯達安家還是短期居住，我們都有幫助您搬家、移民、就業和更多方面的支持。
瞭解更多資訊。
alberta.ca/opportunity
Alberta

世界千奇百怪 全球最富裕的貓
獲得1300萬遺產

奇路迪雲整理翻譯



2009年，Tommaso，一隻四歲的黑色義大利貓，不僅擁有九條命，還擁有超過 1,300 萬美元的財產。 曾經是羅馬街頭的流浪貓，如今Tommaso成為全球最富有的貓咪，因為牠繼承了去世的 94 歲主人留下的數百萬房產。Tommaso的主人Maria Assunta，將她的整個遺產留給了這隻幸運的小貓。這些遺產主要是房地產，包括房屋和別墅。 Assunta的律師表示，Assunta沒有任何子女，是一位成功建築商的寡婦。她交代律師的任務是找出“可以接受遺產的動物福利單位或協會，以及照顧Tommaso貓咪的責任。”根據意大利法律，動物不能直接繼承，但一旦找到受託人，就可以被指定為受益人。一位名為Stefania的護理員成為了受托人，並一直悉心照料Tommaso。










我們需要
更多
您這樣的
寄養
撫養人
我們需要更多您這樣的寄養撫養人。
當您撫養的寄養兒童能夠與其家庭、
社區和文化保持聯繫，
您不僅會改變孩子的未來，
更是為其子孫後代造福。
了解更多資訊。
Alberta.ca/FosterCaregivers
Alberta

卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼 126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵： cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地

第2112期 2026年11月26日至12月2日

查詢及報名: (403) 269-6122　　外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務): (403) 457-6609

書法班

導師: 甄國民先生
(粵語授課)

日期: 2027年1月2-30日(逢週六)
上課日期:1月2,9,16,23,30日
(共5堂)
時間: 早上9:30至11:00
費用: 會員$25 / 非會員$38
地點: 耆英會地庫娛樂室

歡迎致電查詢及報名

Wellness Centre 耆英會保健中心

為會員提供免費的健康管理服務

量血壓 | 身高體重 | 身體質量指數 | 檢驗血糖
測血含氧量 | 外觀觀察 | 護士諮詢 | 健康資訊

無需報名 即場參與

2026年12月4日及18日(五)
上午9:15至12:00
地庫醫療室

我們誠意招募具有 醫療/護理 經驗的您成為保健中心義工! 擔當我們的健康先鋒!
義工需操粵語或國語。

查詢：陳姑娘 Wing Yi

加拿大中文電台 FM94.7 「社區透視鏡」(粵語)

週五 上午10:30-11:00

11月27日
大屋換細屋?
DOWNSIZE 全功略
嘉賓：地產經紀 Ray 陳先生

下期預告:
12月4日
男人有苦自己知?
關注男士精神健康

加拿大中文電台 FM94.7 「社區透視鏡」(國語)

週六 上午10:30-11:00

11月28日
安樂死知多少?
醫療協助死亡與照顧選擇
嘉賓：耆英會職員馬姑娘

下期預告:
12月5日
阿茲海默症患者的世界：
情緒與行為變化

家居維修自救班

基本家居維修工作坊

日期: 12月14日(星期一)
時間: 下午2:30 - 4:00
地點: 地庫活動室
名額: 10人

費用全免!!

工作坊內容:
- 耆英會維修服務簡介
- 常用維修工具認識及安全守則
- 簡單家居維修實體示範及親手試做

歡迎「無」維修經驗人士參與　查詢及報名: 馮先生 Kyle

耆英會 會員福利話你知

福利包括

- 可免費使用法律公證人監誓或公證文件服務一份。
- 可優先使用長者醫療翻譯服務及安排就診交通接送。
- 可參加各項「會員免費」之班組活動及以會員優惠價參加其他收費班組活動。
- 可參加只限會員的偶到活動 如乒乓球、卡啦OK及特別節日大型活動 如農曆新年、聖誕節等。
- 可免費參加只限會員的關懷小組及心理社交小組。
- 可享受其他合作商戶的優惠。

詳情請致電耆英會查詢

網上講座 ZOOM ID: 875 977 9955 「奇聞耆事」

週三 下午2:00-3:00

12月2日
入冬前家居準備
(粵語)
嘉賓：耆英會職員 馮先生

下期預告:
12月9日
聯邦政府
長者福利講座
(粵語)

招募2027年會員

一月 2

2027年(明年) 1月2日開始
接受續會或新入會申請

感謝各會員過去一年對耆英會的支持!



詳情請留意下期的耆英園地

足部護理診所

2026年 12月

12月7日 及 21日 (一)
上午10:00至下午2:00

耆英會地庫保健室，敬請預約
每次收費$32 需即場以現金支付
如正接受政府援助者可申請政府補貼
由足部專家-李先生提供足趾護理服務

- 溫水浸泡足部
- 足趾軟化及修剪
- 檢查足趾及老繭
- 足趾打磨至沒有銳利邊緣

查詢及預約：陳姑娘 Wing Yi

HELLO KITTY 創作者 今年80歲啦

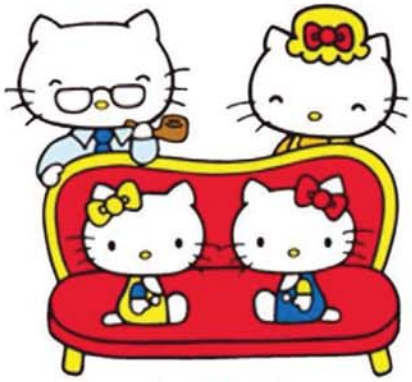
奇路迪雲整理翻譯



風行數十年的可愛小貓Hello Kitty，原來其創始人清水侑子已經80高壽。1946年11月出生於日本千葉縣的侑子是名日本自由設計師，當年從武藏野美術大學造型學部油畫科畢業後，到了日本出名設計“可愛”造型產品的公司三麗鷗Sanrio工作。1973年，侑子首次為公司設計了一個可愛小熊形象，名為Coro Chan。1974年，她創造出Hello Kitty，其出生日期與她自己一樣同在11月。這個可愛形象的靈感來源於愛麗絲Through the Glass系列中的黑貓。不少人疑惑Kitty為何沒有嘴巴，侑子則表示因為她是用“心”來說話，無需用口來表達。由於Kitty橫空出世後相當受歡迎，當年也成為了該公司的全球代言人。其後，侑子還設計了Bunny Matty, Yachiyo Charmer等卡通形象。她在1976年離開公司後結婚，隨後成為一名自由設計師。Hello Kitty的巨大名聲並無為其獲取巨大利益。其後她還創造了Angel Cat Sugar、Rebecca Bon等。2009年，雜誌Newsweek Japan評價侑子為最尊敬的日本人100選之一。







1975













Hello Kitty 數十年來歷久不衰，歸功於其結合了簡約而富有表現力的設計、積極的全球授權策略、日本「卡哇伊」文化，以及跨世代的情懷。Sanrio每年針對 Hello Kitty 進行數萬種產品的授權——從零錢包、文具用品，到電子產品、時尚單品、飛機彩繪以及速食業的促銷活動，應有盡有。自 1990 年代起，Sanrio將客群從幼童擴展至青少年及成年人，透過生活風格商品與備受矚目的跨界聯名合作，成功觸及更廣泛的消費族群。多年來，她的風格已從經典甜美可愛（Kawaii）的形象，轉變為更具暗黑感、前衛風格、街頭潮流及另類時尚美學，這讓她能持續吸引新一代的粉絲。這種結合了簡約設計、豐富週邊商品以及跨界聯名的策略，使她即便在Sanrio其他新角色日益受歡迎之際，依然穩坐全球指標性角色的地位。《The Week》也指出，她「沒有嘴巴」的獨特外型，加上其遍及全球的影響力——從主題樂園到時尚界及流行文化——多年來始終引發熱烈討論，也讓大眾對她的地位深感著迷。











商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款 VISA MasterCard

3個月（13期） $180+GST/每格
6個月（26期） $330+GST/每格
1年 （52期） $600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

♪鋼琴 ♪小提琴 ♪聲樂 ♪結他 ♪長笛 ♪樂理

在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績

宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

榮獲2015年「消費者首選」南亞省最佳音樂學校大獎

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司
Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理：精改首飾、時尚足金首飾、手錶換電池$5起、鐘錶修理、焊眼鏡
修理部 歡迎來款定做
★現場即時修理，省時
★50多年經驗師傅長駐店內
營業時間：周二至周五 11am-6pm；周六、日、假期 12pm-6pm；周一休息
Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089
高價收金

RAY'S 4 LESS 冷暖氣工程
587-888-1528
Raymond 周炳煜
價錢最超值
Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠爲本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣
Whatever it takes.
bryant

黃日星 老師
加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等
請看網頁：www.simonysart.ca
www.facebook.com/simonysart
電話：403-239-4196

JC MUSIC
Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced
* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!*
* 加拿大皇家音乐学院 ARCT 演奏级文凭。注册钢琴教师 *
INTRO MUSIC GROUP CLASS: 音乐启发班 45 min: $20 per lesson
PRIVATE LESSONS: 个别授课 30 min: $25 per lesson
Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com
微信: amylui2397
*授课地点：西北区 Evanston

鋼琴 • 樂理
403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING
Tel: 403-264-3075
Fax:403-269-7666 Email:chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理
加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION
OUR MUSIC CANADA
STEINWAY
· 教授從初學者到 ARCT 各級課程
· 可選擇在學院或在線上教學
· 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
· 2003年創立由皇家音樂學院注冊教師主持
OURMUSIC.CA @OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡城總代理
卡加利太古廣場內 (大統華超市鄰)
Pacific Place Mall 921 999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403)235-3915 七天營業
· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生
Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車
服務範圍：換油、剎車、冷氣
AUTO SERVICE
亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗
· 公司，自顧，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務
電話：(403)230-3329
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301
忻先生 PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款

3個月（13期） $180+GST/每格
6個月（26期） $330+GST/每格
1年 （52期） $600+GST/每格

JM 毅和裝修公司
Design & Renovations
Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提：403-606-9338
郵箱：jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



囍 榮生餅家 囍
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機
DRIVE THROUGH KIOSK
車道食檔出租
位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業
詳情請電：403-605-8605
5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手卤味
4301-17AveS.E. Tel：(403) 248-3122

專業建新車房
專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠
403-400-6655



XUAN
PHO NOODLE HOUSE
春・越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel:403-204-1299 403-204-1282



迅 達 冷 暖 工 程
・幫助申請政府補貼
・幫助申請長者補貼
・專業持牌技師服務
・反應迅捷
・價錢公道
暖氣爐 熱水爐 冷氣機 加濕器 靜電除塵器 水管煤氣管 商業冷庫 商業屋頂機
BBB ACCREDITED BUSINESS
電：403-921-4186 杜生（粵/國/英語） www.pnbfasterheating.com

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave.,S.E.
Tel:403-237-7818 Fax:403-280-3839



Maserati PERALTA D

意大利設計公司 GFG Style 發表 PERALTA D，此車以 Maserati GranTurismo 為機械基礎，換上由工匠手工敲製的銅質車身。這款2+2座 Gran Turismo 是接受私人委託打造的One-Off作品，全球僅此一輛，不會進入Maserati產品陣容。

PERALTA D 由 Fabrizio Giugiaro 操刀設計。他是傳奇汽車設計師 Giorgetto Giugiaro 之子；後者的代表作品包括採用不鏽鋼車身的 DeLorean DMC-12。

此車已於今年10月24日在墨西哥 Pastejé Automotive Invitational 活動中正式亮相。PERALTA D 採用具有強烈幾何感的楔形車身，腰線以下主要由手工敲製的銅板構成，車頂與座艙上半部則使用經特殊處理的鏡面玻璃，使其呈現接近銅材的色澤，營造如同整塊金屬雕塑般的視覺效果。

銅製鈑件下方設有碳纖維支撐結構，並沿用 Maserati GranTurismo 的鋁合金底盤。輪拱、油箱蓋及其他細節均採幾何化設計，黑色輪圈圖案則受到1970年代造型風格啟發。

車門也未採傳統設計。前座主要透過向前掀起的座艙罩進出，側窗可獨立開啟；後座則設置鷗翼式門板，設計靈感來自 Giorgetto Giugiaro 在1960年代操刀的 De Tomaso Mangusta，以改善雙門跑車後座進出的便利性。

座艙保留部分Maserati原有數位儀表及控制介面，但全面換上棕色皮革、金屬質感飾面及打孔Alcantara，部分縫線甚至使用真正的銅線製作。

副駕駛側設有獨立梳妝空間，螢幕可切換成附照明功能的鏡子，並提供化妝用品收納區。中央鞍座後方還藏有伸縮式冰箱，可容納香檳及四只銅製酒杯。

GFG Style 確認 PERALTA D 採用燃油動力，但尚未公布引擎、輸出、車重及性能數據。由於車尾設有四出排氣管，外界推測可能沿用GranTurismo的3.0公升Nettuno雙渦輪增壓V6引擎，而非純電 GranTurismo Folgore 的三馬達系統，但這點尚未獲得原廠證實。

PERALTA D 由墨西哥企業家暨收藏家 Carlos Peralta 委託打造。車名中的「D」代表意大利文「Donne」，意指女性，用以向他的女兒們致意；先前以 Maserati MC20 為基礎打造的 PERALTA S，則是獻給他的兒子。

GFG Style 未有公布 PERALTA D 的打造費用，作為已由私人收藏家擁有的唯一作品，此車更接近結合現代超跑工程與意大利傳統車身訂製工藝的移動雕塑。


Maserati PERALTA D




PERALTA





商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款

3個月（13期）	$180+GST/每格
6個月（26期）	$330+GST/每格
1年 （52期）	$600+GST/每格

INFINITI PRINTING & COPYING 永恆印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印刷搵永恆
唔駛四圍騰











【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見









歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔
H & J Home service L.T.D
* 全新設備
* 超強吸力
* 質量保證
* 技術一流
* 價格合理



陳生：403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔
KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd
高效力吸塵
✔ 質優保證
✔ 技術超群
✔ 價錢公道
李先生
403-614-2828



順興園藝剪草公司
專業承接：
專業剪草 耙草施肥 草地門孔
修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪



免費估價・保證滿意
聯絡：Tony蕭 手提：(403)560-9136

百福石碑
・最優質的服務
・最多樣的款式
・最新穎的設計
・最合理的價錢
SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.



・歡迎閣下隨時來廠參觀，
(週六, 日, 晚間及公衆假期均可)
我們也可親臨府上講解.
・地址：4119-17St.SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)
・請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題：
403-619-1033







林彬 稅務會計師
專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照
生意計劃書，代客出租房屋
物業管理，登記公司註冊
二十多年經驗，價格優惠
手機：403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團
旗下各店訂座電話一覽

新劍記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

商業分類

廣告熱綫
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款 VISA MasterCard

3個月（13期） $180+GST/每格
6個月（26期） $330+GST/每格
1年 （52期） $600+GST/每格

Starr CGA

Starr Wang 王天罡
您所信賴的註冊會計師

新址： 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間：9:00am - 5:30pm or make an appointment
電話： 粵語：403-269-7028 國語：403-215-2535 英語：403-215-2536 手機：403-397-1608
免費熱綫：1-866-901-2287（ACTP） 免費傳真：1-866-903-2287（ACTP） 傳真：403-269-7123 電郵：starr-CGA@accountant.com,starrcga@gmail.com

白眉合勁道武術醒獅會
White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association
白眉合勁道武術醒獅會招生
報名時間：逢星期一、三、六 (下午七時半至九時半)
招收地址：伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班（八歲以上）、青年班、成人班及老人班，男女學員。另個人特別傳授課程，白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳，虎之猛氣勢逼人，從外表來看出手短，但其形短實長，有力使力，無力借力，在發功上可見其功，更可鍛練身手靈活敏捷，強身健體，是一門好的功夫，更能磨練個人性格，培養堅忍意志，促進心智成長，從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書
中醫師劉泉
Liu Shao Quan Bonesetter

中國廣州市
大力氣功武技團團長
醫學院氣功研究會特定教練
中醫學院武術顧問
環球武術協會總顧問
武術協會委員兼武術裁判
白眉醒獅武術夜校校長
加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長



診症時間：上午九時至下午九時
地址：201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)
預約電話：403-263-3253
403-816-2233

一專治跌打一
續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★ 電腦分析 ★ 檢修 ★ 煞車修理 ★ 電力裝修 ★ 四輪校正
• 設有十個修車位 • 備有專業牌照技師 • 設有傳送服務 • 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW. Calgary

實惠裝修工程公司
Le's Renovation & Maintenance
廿年經驗 內外油漆 水管更換 水電維修 木工工程 實木地板 雲石瓷磚 門窗安裝 圍牆陽台 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新
Licensed - Insured
Jason 黎 (403)703-8768

華潤裝修公司
Huarun Renovations LTD.
政府註冊 勞動保險 WCB:6370232
承接
房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等
忠誠服務 信賴可靠
各項大小工程
無任歡迎
保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價
預約電話 403.993.8819
587.897.1314
李先生（粵/國語服務）-聘請裝修工人

M&M Auto Glass
Windshield Specialist
汽車玻璃維修公司
★ 更換擋風玻璃
★ 被石塊擊破玻璃修補
★ 代客申請保險
★ 免費接送汽車服務
地址：326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062手機(403)512-8830

偉力裝修 WAYNES RENOVATION
價格實惠 免費估價
圍牆頂換 屋裝抽氣新 安屋裝修氣 租外油漆工 內板電修所 地電房漆隔 水廁間磚屋 廚土庫工務 翻新舊服 忠誠可靠
電話：403-305-1149 易偉

太子軒大酒樓
Golden Rice Bowl Restaurant

太子軒 GRB

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB
Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

誠聘

誠意招請 **炒鑊** 必須有經驗 全職/半職

點心師傅 有無經驗均可 全職/半職

男企枱一名 有無經驗均可 全職/半職
男洗碗工一名

有意者請致電劉太 780 951 9981
或親臨太子軒面見（逢星期二休息）

SOUTH POINTE | TOYOTA

CALGARYS LARGEST & MOST AWARDED TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING
AND WE WANT YOU!



誠徵 流利 國／粵／英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE | TOYOTA

APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com
403-567-8888

EARN $100K +
Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING
With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENIFITS & MORE!
We offer full medical and dental benifits as well as multiple year end and monthly bonuses.

TOPMADE
PLASTICS & NEON SIGNS LTD.

招牌廣告公司
誠 聘

經驗燒焊技工（須懂英語）
本公司提供
醫療保險津貼 及 免費泊車位
有意請親臨
4027 - 11 Street SE, Calgary
或 電郵履歷至
office@topmade.com







CZ傑諾文化傳媒（Club Zero Entertainment）成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。

CLUB ZERO MEDIA

WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收

流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有***一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。**同時，公司將提供**藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。**

★待遇： 時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo

發送至：*clubzeromedia@gmail.com*

好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址：115-2Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址： www.howon.ca

營業時間： 午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- 服務艾伯塔省
- 社區資源連接
- 免費網絡研討會
- 二十四小時營業

WeChat

贊助商/合作單位

Calgary

EsSen Career School 爱心学校

Chinese Multicultural Herald

Calgary Family Peer Connections

ICAN

Edmonton Quan

維強汽車修理

急聘

經驗汽車維修技工

及

第一至第四年學徒

有意請來電預約查詢

McCall Brake Muffer

2233 Pegasus Way NE Tel: 403-291-2142

糖記甜品 SUGAR MARMALADE

WE'RE HIRING! 我們期待你的加入！

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT

吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM



現正招聘

High Limit Room 侍應招聘 - 全職，白班和夜班

公司簡介:
想在快節奏、充滿活力的環境中工作嗎？快加入我們吧！灰鷹度假村及賭場位於 Tsuut' ina First Nation，是卡加利首屈一指的娛樂場所。我們正在尋找有才華、充滿活力、積極進取的人才加入我們多元化的員工隊伍。我們提供有競爭力的薪資、福利和職業發展機會。

職位概況:
灰鷹度假村及賭場正在招聘 High Limit Room 侍應，為吸菸和無吸煙區的貴賓和高消費客人提供頂級、個人化的服務體驗。和餐飲總監、門市經理和門市主管工作。理想的候選人應具備出色的客戶服務、多任務處理和溝通技巧，對亞洲美食、文化和語言有深入的了解，能預測並滿足每位客人的獨特需求，提供一流的賓客體驗。

職責包括:
- 為 VIP 客人提供符合公司標準的個人化賓客服務。
- 與 VIP 主持人和亞洲主廚合作，提升 High Limit Rooms 的賓客體驗。
- 記住菜單項目、價格和營業時間。
- 幫助客人下單並將其準確地輸入 POS 系統。
- 為客人及時提供食物和飲料並清理乾淨桌子。
- 保持工作區域的整潔和乾淨並在每個班次開始和結束前做好準備工作。
- 擁有全面的產品知識和了解餐廳的服務禮儀。
- 每個班次結束後核對銷售收據。

教育背景與經驗:
- 需要高中文憑。
- 需要有效的阿爾伯塔省 ProServe 證書。
- 有使用 POS 系統的經驗 。
- 精通粵語、國語和英語者優先。
- 了解亞洲文化和熟悉賭博禮儀者優先。

知識、技能與能力:
- 至少 2 年在快節奏環境中擔任侍應的工作經驗。
- 出色的人際交往和溝通能力，以便在任何時候提供無可挑剔的服務。
- 較強的組織能力和對細節的關注，具有出色的口頭和書面溝通能力。
- 能在以團隊為導向的環境中工作，並根據需要獨立工作。
- 細心周到地為高知名度客人提供服務，確保他們擁有難忘的用餐和遊戲體驗。
- 始終保持符合文化的專業風範。
- 能迅速高效地處理特殊要求和安排。
- 與廚房、酒吧和遊戲部門的工作人員合作，確保及時提供食物和飲料，隨時了解 VIP 客人的喜好，並提供個人化的建議。
- 願意根據 High Limit Gaming 時間表進行輪班工作，包括夜間、假日和週末。
- 能在吸煙環境中工作。
- 能舉起約 50 磅的物品。

注意：具有過往良好客戶服務體驗的推薦信的候選人將被優先考慮。

馬上加入我們啦!

greyeagleresortandcasino.ca/careers/

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

11月29日
8PM
主持：柯煒林

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Nov 26

0:50 HOY娛樂
1:05 香港有線新聞
1:35 你的保安 李寶安
2:05 天長地久
4:00 不能沒有你
6:40 連體孤魂
8:30 翠絲
10:45 綫人
13:00 法內情大結局
15:15 天長地久
17:10 沖天火
19:15 HOY娛樂
19:30 香港有線新聞
20:00 你的保安 李寶安
20:35 Baby復仇記
22:30 大藍湖

星期五 FRIDAY Nov 27

0:25 HOY娛樂
0:40 香港有線新聞
1:10 你的保安 李寶安
1:40 願望樹
3:35 愛我別走
5:15 不能沒有你
7:05 沖天火
9:05 Baby復仇記
11:05 大藍湖
13:05 願望樹
15:05 愛我別走
17:00 魔警
19:15 HOY娛樂
19:30 香港有線新聞
20:00 臨海峯答問大會
20:35 我愛你
22:30 野獸之瞳

星期六 SATURDAY Nov 28

0:35 HOY娛樂
0:50 香港有線新聞
1:20 臨海峯答問大會
1:50 法內情大結局
3:50 新流星蝴蝶劍
5:30 綫人
8:05 刑<殺之法>
9:40 魔警
11:45 我愛你
13:40 野獸之瞳
15:45 新流星蝴蝶劍
17:25 野獸刑警
19:30 香港有線新聞
20:00 頭七
21:45 阿媽有咗第二個
0:05 香港有線新聞

星期日 SUNDAY Nov 29

0:35 神偷次世代
2:15 十二夜
4:00 法內情大結局
6:00 願望樹
7:45 野獸刑警
9:45 頭七
11:25 阿媽有咗第二個
13:45 神偷次世代
15:30 十二夜
17:15 忠義群英
19:30 香港有線新聞
20:00 第63屆金馬獎頒獎典禮

星期一 MONDAY Nov 30

1:10 香港有線新聞
1:40 呆佬拜壽
3:45 安娜瑪德蓮娜
5:40 合家歡
7:40 呆佬拜壽
9:40 安娜瑪德蓮娜
11:40 合家歡
13:45 第63屆金馬獎頒獎典禮
19:15 HOY娛樂
19:30 香港有線新聞
20:00 你的保安 李寶安
20:35 車手
22:20 九龍不敗

星期二 TUESDAY Dec 1

0:15 HOY娛樂
0:30 香港有線新聞
1:00 你的保安 李寶安
1:30 開心鬼撞鬼
3:20 雞犬不寧
5:20 忠義群英
7:15 車手
9:05 九龍不敗
11:05 開心鬼撞鬼
13:00 雞犬不寧
15:05 黑獄斷腸歌2之無期徒刑
17:00 霹靂火
19:15 HOY娛樂
19:30 香港有線新聞
20:00 你的保安 李寶安
20:35 猛鬼3寶
22:30 逆流大叔

星期三 WEDNESDAY Dec 2

0:20 HOY娛樂
0:35 香港有線新聞
1:05 你的保安 李寶安
1:35 賭俠1999
3:40 豬扒大聯盟
5:30 神偷次世代
7:10 霹靂火
9:15 猛鬼3寶
11:15 逆流大叔
13:00 賭俠1999
15:15 豬扒大聯盟
17:15 童眼
19:15 HOY娛樂
19:30 香港有線新聞
20:00 你的保安 李寶安
20:35 愛・革命
22:30 除暴



务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳?
一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象?
- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里?
天然气设施操作不当:
- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源:
- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 **ATCO.com/CO**，了解如何保护您的家

ATCO



Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)
手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros
202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

西北 Nolan Hill 獨立屋 出售

兩層式，1,833呎，主層客飯廳，時尚廚房備中央島櫃及早餐吧，水晶石廚[illegible]而煤氣煮食爐，樓上[illegible]房，主人套房，特大[illegible]間，中央冷氣，前進雙車房，近大型商場及即將落成學校。



$699,900

東北 McCall 工業區 出[illegible]

6,330呎，18呎模[illegible]位，冷暖氣系統[illegible]或寫字樓，運輸[illegible]方尺$12，管理[illegible]方尺$6.5。



有意請來電查詢

MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary
東北太古廣場（舊大統華超市）內
Tel : 403-272-1055



精湛技術・重塑形象
剪髮・染髮・燙直髮・新娘髮型 等

女士剪髮 $30 起 逢星期一、二 電髮特價
男士剪髮 $25 起 逢星期四 補染修飾特價

敬請預約



經驗髮型師
ELISA CHING
程依雯
預約直線 587-719-7878
精通 國/粵/英/西班牙 語
逢星期一、三 休息

LEXUS | ROYAL OAK
7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8
Tel : 403.296.9600
AMVIC Alberta Motor Vehicle Industry Council



準備好
喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！

TD Ready for you

▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中　Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學
移民投資顧問

- 各省投資移民
  （最低投資額十萬加元）
- 留學生移民、亞省省提名
- 快速通道移民EE
- 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- 處理各類簽證疑難雜症

電話：**403-889-5575**
電郵：*myvisavisa@gmail.com*
地址：Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介：

Melanie Wen，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

BELMOR
MORTGAGE | CORP

手提　403-862-7111
公司　403-685-5700
傳真　403-685-8113
電郵　stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問



Stella Tsang AMP
曾秀恒
Mortgage Associate



Allstate.
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車＋房屋保險

- ☑ 良好記錄
- ☑ 新屋
- ☑ 45歲以上
- ☑ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500
電郵：whui@allstate.ca
地址：#234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車・房屋・人壽・旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。


每10位長者中，
就有1位遭受虐待
您可為此做些什麼？
識別虐待跡象。降低虐待風險。
了解更多資訊。
Alberta.ca/EndElderAbuse
Alberta



Ferrari 12 Cilindri N-LARGO

德國改裝品牌NOVITEC發表 Ferrari 12Cilindri 限量特別版N-LARGO，透過全套碳纖維寬體套件、專屬鍛造輪圈、運動化懸掛及高性能排氣系統，重新詮釋這款前置V12雙門跑車。

N-LARGO車身由NOVITEC與德國設計師 Vittorio Strosek 共同開發。所有新增鈑件均以輕量、高強度碳纖維製成，造型亦經風洞測試，以兼顧空氣力學效果、組裝精度及車身重量。

重新塑形的前後葉子板，使車身前軸較標準版增加7公分，後軸則大幅加寬13公分。前輪拱設有鰓狀外露碳纖維排氣口，可將煞車產生的熱空氣導出；後輪拱亦整合進氣與排氣通道，改善後煞車系統的冷卻效果。

配合加寬車身，NOVITEC重新設計前後保桿。前保桿採用大型進氣口及整合式擾流板，除了改變車頭造型，也能降低高速行駛時的前軸升力。

專屬引擎蓋設有碳纖維框架散熱口，從外部即可看見V12引擎的紅色進氣集氣室，同時協助排出引擎室熱氣。車主還可選用外露碳纖維飾板及同材質空氣濾清器外殼。

車尾加入橫跨左右後葉子板及行李廂蓋的三件式鴨尾擾流板，藉此增加後軸下壓力；行李廂蓋另設有三道鰭片狀視窗。後保桿則整合外露碳纖維分流器及左右雙出、合計四支排氣尾管。

NOVITEC與美國輪圈製造商Vossen合作，開發專屬 NF12 N-LARGO 鍛造輪圈。其五組輪輻在接近輪圈邊緣處分岔成Y字形，中央並採用類中央鎖定造型。

前輪規格為10J×21吋，搭配275/35ZR21輪胎；後輪則採12J×22吋深凹輪心設計，配用325/30ZR22高性能輪胎。專用運動化彈簧可將車身降低約30mm，使車側楔形輪廓更加明顯。

前後寬體葉子板之間設有外露碳纖維側裙，在整理車側氣流的同時強化收窄腰線；後視鏡外蓋也可換成外露碳纖維材質。

NOVITEC為 12Cilindri N-LARGO 開發全不鏽鋼高性能排氣系統，並配置電子控制閥門。駕駛可從座艙內切換較低調或更強烈的排氣聲浪。

另有採用999千分純金鍍層的排氣版本，除了呈現特殊外觀，也能改善熱能散逸。車主還可選配NOVITEC運動觸媒，進一步調整V12引擎的輸出反應；不過，原廠尚未公布改裝後的最大馬力及性能數據。

NOVITEC可依買家需求提供完整N-LARGO成車，也接受車主將現有 Ferrari 12Cilindri 送廠改裝。座艙的皮革、色彩與內裝細節同樣可以個人化訂製。官方確認新車採限量方式製作，但新聞稿未公布生產數量及售價。









Ferrari 12 Cilindri N-LARGO









Ferrari 12 Cilindri N-LARGO








Support for workers and employers affected by global trade shifts
$68.5M over three years will be invested through the new Canada–Alberta Workforce Tariff Response
Canada